

---

**Présidence : Norvège**

## 247ème SEANCE PLENIERE DU CONSEIL

1. Date : Jeudi 23 septembre 1999

Ouverture : 10 h 25

Clôture : 13 h 10

2. Présidence : M. K. Eide  
M. Ø. Hovdkinn

3. Sujets examinés - Déclarations - Décisions :

Point 1 de l'ordre du jour : GROUPE CONSULTATIF D'OBSERVATION DE  
L'OSCE AU BELARUS

Chef du Groupe consultatif d'observation de l'OSCE au Bélarus, Président,  
Bélarus (PC.DEL/473/99) (SEC.DEL/291/99), Finlande - Union européenne  
(également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de  
la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la  
République slovaque, de la Slovénie et de la République tchèque)  
(PC.DEL/471/99), Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/478/99), Suisse,  
Fédération de Russie

Point 2 de l'ordre du jour : PRESIDENT DE LA COUR DE CONCILIATION ET  
D'ARBITRAGE DE L'OSCE

Président de la Cour de conciliation et d'arbitrage de l'OSCE, Membre du  
Bureau de la Cour, Président, Finlande - Union européenne (également au nom  
de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la  
Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie et de la Slovénie)  
(PC.DEL/472/99), France, Suisse, Fédération de Russie (PC.DEL/474/99),  
Italie, Allemagne, Bélarus, Liechtenstein, Suède

Point 3 de l'ordre du jour : DECISION SUR L'ORDRE DU JOUR, LE CADRE ORGANISATIONNEL, LE CALENDRIER ET LES AUTRES MODALITES DE LA REUNION AU SOMMET DE L'OSCE A ISTANBUL, 18 ET 19 NOVEMBRE 1999

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 316 (PC.DEC/316) sur l'ordre du jour, le cadre organisationnel, le calendrier et les autres modalités de la Réunion au sommet de l'OSCE à Istanbul (18 et 19 novembre 1999) ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Le Président s'est référé au tirage au sort prévu au paragraphe 4 de la Section II de la Décision et a annoncé que les résultats de ce tirage au sort seraient joints au journal (voir Annexe).

Point 4 de l'ordre du jour : PRESENTATION DU PLAN D'ACTION DE L'OSCE CONCERNANT L'EGALITE ENTRE LES SEXES

Président, Conseiller de l'OSCE pour les questions d'égalité entre les sexes, Secrétaire général

Point 5 de l'ordre du jour : POURSUITE DE L'EXAMEN PAR L'OSCE DE LA QUESTION DE LA YOUGOSLAVIE (SERBIE ET MONTENEGRO)

Président (CIO.GAL/69/99), Secrétaire général, Etats-Unis d'Amérique, Suisse, Suède, Allemagne, Bélarus, Finlande

Point 6 de l'ordre du jour : AFFAIRES COURANTES

- a) *Coopération entre l'OSCE et le Conseil de l'Europe* : Président
- b) *Pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est* : Président
- c) *Invitation d'observateurs électoraux internationaux à observer l'élection présidentielle en Ukraine le 31 octobre 1999* : Ukraine (PC.DEL/476/99)
- d) *Visite du Haut Commissaire de l'OSCE pour les minorités nationales en Ukraine du 14 au 16 septembre 1999* : Ukraine (PC.DEL/475/99)
- e) *Annonce de la présence du Vice-Secrétaire général de l'ONU à la séance du Conseil permanent du 7 octobre 1999* : Président
- f) *Annonce de la présence du Ministre allemand des affaires étrangères à une séance spéciale du Conseil permanent le 6 octobre 1999* : Président

Point 7 de l'ordre du jour : **RAPPORT SUR LES ACTIVITES DU PRESIDENT  
EN EXERCICE**

- a) *Visite du Président en exercice dans le Caucase du 15 au 18 septembre 1999 :  
Président, Azerbaïdjan*
- b) *Visite du Président en exercice dans les pays d'Asie centrale du 28 septembre  
au 4 octobre 1999 : Président*

Point 8 de l'ordre du jour : **RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL**

*Deuxième réunion des attachés de presse et des spécialistes de l'information de  
l'OSCE à Sarajevo les 16 et 17 septembre 1999 : Secrétaire général*

Point 9 de l'ordre du jour : **QUESTIONS DIVERSES**

- a) *Invitation d'observateurs électoraux internationaux à observer les élections  
législatives au Portugal le 10 octobre 1999 : Portugal*
- b) *Questions d'organisation concernant l'ordre des sièges au Conseil  
permanent : Bélarus, Président, Autriche, Pays-Bas*
- c) *Questions d'organisation concernant le tirage au sort pour le Sommet  
d'Istanbul : Président*

4. Prochaine séance :

Jeudi 30 septembre 1999 à 10 heures, Neuer Saal

**247ème séance plénière**

PC Journal No 247, point 3 de l'ordre du jour

**ORDRE D'INTERVENTION DES ETATS PARTICIPANTS  
A LA REUNION AU SOMMET D'ISTANBUL 1999**

(tel qu'établi le 23 septembre 1999 à 13 h 30)

- |     |  |     |                              |
|-----|--|-----|------------------------------|
| 1.  | République d'Ouzbékistan                               | 27. | Royaume de Norvège           |
| 2.  | Fédération de Russie                                   | 28. | République d'Islande         |
| 3.  | République kirghize                                    | 29. | République de Moldova        |
| 4.  | République fédérale d'Allemagne                        | 30. | Royaume du Danemark          |
| 5.  | Royaume de Suède                                       | 31. | Grand-Duché du Luxembourg    |
| 6.  | Etats-Unis d'Amérique                                  | 32. | Royaume des Pays-Bas         |
| 7.  | Roumanie   | 33. | République d'Autriche        |
| 8.  | République du Kazakstan                                | 34. | République italienne         |
| 9.  | Saint-Siège  | 35. | République d'Estonie         |
| 10. | Royaume d'Espagne                                      | 36. | République de Lettonie       |
| 11. | République de Saint-Marin                              | 37. | République hellénique        |
| 12. | République de Finlande -<br>Union européenne           | 38. | République française         |
| 13. | République portugaise                                  | 39. | République de Hongrie        |
| 14. | ex-République yougoslave<br>de Macédoine               | 40. | République d'Albanie         |
| 15. | République turque                                      | 41. | Principauté de Liechtenstein |
| 16. | Royaume-Uni de Grande-Bretagne<br>et d'Irlande du Nord | 42. | Ukraine                      |
| 17. | République azerbaïdjanaise                             | 43. | République de Slovénie       |
| 18. | Canada   | 44. | République d'Arménie         |
| 19. | République de Croatie                                  | 45. | République tchèque           |
| 20. | République de Pologne                                  | 46. | République de Chypre         |
| 21. | République de Lituanie                                 | 47. | République du Bélarus        |
| 22. | Principauté d'Andorre                                  | 48. | Irlande                      |
| 23. | République de Bulgarie                                 | 49. | Bosnie-Herzégovine           |
| 24. | Principauté de Monaco                                  | 50. | République slovaque          |
| 25. | Géorgie  | 51. | Turkménistan                 |
| 26. | Confédération suisse                                   | 52. | Royaume de Belgique          |
|     |  | 53. | République du Tadjikistan    |
|     |  | 54. | République de Malte          |